Cast on the bronze	
A little ink between my shoulder and my jaw Pour out a drink and sip it through a plastic straw Sink all my teeth into a million-dollar mold And have my name spelled out in gold	Un peu d'encre entre mon épaule et ma mâchoire Versez une boisson et sirotez-la à travers une paille en plastique Enfoncer toutes mes dents dans un moule à un million de dollars Et que mon nom soit écrit en or
Or could I stant to maybe Show a little skin Tear all my clothes And patch 'em up with safety pins	Ou pourrais je stant à peut-être Montrer un peu de peau Déchirer tous mes vêtements Et les réparer avec des épingles de sécurité
Nobody warned me We'd get sick of centerfolds I'm getting bored or getting old So I don't feed you my heart well enough But I don't need any part of your love Go tell someone What you wish I would've done	Personne ne m'a prévenu On en aurait marre des centerfolds Je m'ennuie ou je vieillis Alors je ne te nourris pas assez bien mon cœur Mais je n'ai besoin d'aucune partie de ton amour Aller dire à quelqu'un Ce que tu aurais aimé que je fasse
Make me bleed If you need To confirm That it's something I can do And I'll paint it red If you're still unsure Let me lie for a day Before they formally Announce me dead When I'm gone Cast the bronze for the bust of my heart To be displayed in the library Engrave that I gave my consent To be anything that anyone prefer I be	Me faire saigner Si vous avez besoin De confirmer Que c'est quelque chose que je peux faire Et je le peindrai en rouge Si vous n'êtes toujours pas certain Laisse-moi mentir pendant une journée Avant qu'ils Annoncer ma mort Quand je serai parti Jette le bronze pour le buste de mon cœur À afficher dans la bibliothèque Graver que j'ai donné mon consentement Pour être tout ce que n'importe qui préfère que je sois
Would it be wise to play this closer to the vest Apologize for being green or underdressed Do I imply that I'm just beautiful and blessed I try to care but just care less So you moan and compose a response Buy you don't even know what you want	Serait-il sage de jouer cela plus près du gilet S'excuser d'être vert ou sous-habillé Est-ce que j'insinue que je suis juste belle et bénie J'essaie de m'en soucier mais je m'en fiche Alors vous gémissez et composez une réponse Tu ne sais même pas ce que tu veux

Go tell someone	Aller dire à quelqu'un
What you wish I would've done	Ce que tu aurais aimé que je fasse
Make me bleed	Me faire saigner
If you need	Si vous avez besoin
To confirm	De confirmer
That it's something I can do	Que c'est quelque chose que je peux faire
And I'll paint it red	Et je le peindrai en rouge
If you're still unsure	Si vous n'êtes toujours pas certain
Let me lie for a day	Laisse-moi mentir pendant une journée
Before they formally	Avant qu'ils
Announce me dead	Annoncer ma mort
When I'm gone Cast the bronze for the bust of my heart To be displayed in the library Engrave that I gave my consent To be anything that anyone prefer I be I can't show you how I don't know enough And I'll just let you down Maybe that's the chance you'll take	Quand je serai parti Jette le bronze pour le buste de mon cœur À afficher dans la bibliothèque Graver que j'ai donné mon consentement Pour être tout ce que n'importe qui préfère que je sois Je ne peux pas te montrer comment Je n'en sais pas assez Et je vais juste te laisser tomber Peut-être que c'est la chance que tu prendras
Make me bleed If you need To confirm That it's something I can do And I'll paint it red If you're still unsure Let me lie for a day Before they formally Announce me dead When I'm gone Cast the bronze for the bust of my heart To be displayed in the library Engrave that I gave my consent To be anything that anyone prefer I be	Me faire saigner Si vous avez besoin De confirmer Que c'est quelque chose que je peux faire Et je le peindrai en rouge Si vous n'êtes toujours pas certain Laisse-moi mentir pendant une journée Avant qu'ils Annoncer ma mort Quand je serai parti Jette le bronze pour le buste de mon cœur À afficher dans la bibliothèque Graver que j'ai donné mon consentement Pour être tout ce que n'importe qui préfère que je sois